

# Lenovo 3000

## Руководство по технике безопасности и гарантии

**Примечание**

Перед началом работы ознакомьтесь с важной информацией по технике безопасности.

*В руководство включены следующие темы:*

- **Важная информация по технике безопасности**
- **Информация о гарантии**



Lenovo 3000

Руководство по технике  
безопасности и гарантии

**Примечание**

Перед тем, как воспользоваться продуктом, обязательно ознакомьтесь с содержанием раздела Глава 1, “Важная информация по технике безопасности”, на стр. 1.

---

# Содержание

## Глава 1. Важная информация по технике безопасности . . . . . 1

|                                                             |   |
|-------------------------------------------------------------|---|
| Состояния, требующие немедленных действий . . . . .         | 2 |
| Основные положения техники безопасности . . . . .           | 3 |
| Обслуживание . . . . .                                      | 3 |
| Шнуры и адаптеры питания . . . . .                          | 4 |
| Удлинители и связанные устройства . . . . .                 | 4 |
| Электрические вилки и розетки . . . . .                     | 5 |
| Аккумуляторы . . . . .                                      | 5 |
| Эмиссия тепла и вентиляция . . . . .                        | 6 |
| Безопасность эксплуатации дисководов CD и DVD . . . . .     | 7 |
| Дополнительная информация по технике безопасности . . . . . | 8 |

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| Заявление о соответствии требованиям к лазерному оборудованию . . . . . | 11 |
|-------------------------------------------------------------------------|----|

## Глава 2. Информация о гарантии . . . . . 13

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Заявление Lenovo об ограниченной гарантии . . . . .    | 13 |
| Часть 1 - Общие положения . . . . .                    | 13 |
| Часть 2 - Особые условия для отдельных стран . . . . . | 17 |
| Часть 3 - Информация о гарантии . . . . .              | 33 |
| Дополнение к гарантии для Мексики . . . . .            | 38 |



---

## Глава 1. Важная информация по технике безопасности

### Примечание

Перед началом работы ознакомьтесь с важной информацией по технике безопасности.

Эта информация поможет вам безопасно пользоваться вашим настольным персональным компьютером или ноутбуком. Сохраните всю информацию, поставляемую с вашим компьютером, читайте её и выполняйте содержащиеся в ней указания и инструкции. Информация, содержащаяся в этом документе, не меняет условий вашего договора о приобретении компьютера или Заявления Lenovo об ограниченной гарантии.

Безопасности клиентов придается большое значение. Мы разрабатываем нашу продукцию с прицелом на безопасность и эффективность. Однако персональные компьютеры являются электронными устройствами. Электрические шнуры, адаптеры питания и другие детали несут потенциальную угрозу безопасности и могут стать причиной телесного повреждения или материального ущерба, особенно в случае неправильного обращения. Чтобы свести эту угрозу к минимуму, строго следуйте инструкциям, сопровождающим устройство, обращайтесь внимание на предупреждения, написанные на табличках и содержащиеся в рабочих инструкциях, и внимательно ознакомьтесь с содержанием данного документа. Тщательное соблюдение предписаний и рекомендаций, содержащихся в данном и других документах, поставляемых вместе с компьютером, поможет вам защитить себя от возможных рисков и создать безопасную рабочую среду.

**Примечание:** В данной информации содержатся ссылки на адаптеры и источники питания. Помимо ноутбуков внешние адаптеры питания используется и в других устройствах (например, в колонках и мониторах). Если у вас имеется такое устройство, данная информация относится и к нему. Кроме того, в вашем компьютере может использоваться встроенная батарейка, предназначенная для питания системных часов, когда компьютер отключён от сети, так что информация по безопасной эксплуатации источников питания относится ко всем компьютерам.

---

## Состояния, требующие немедленных действий

Продукт может получить повреждение в результате неправильного обращения или халатности. При этом повреждение может оказаться таким серьёзным, что продуктом нельзя будет пользоваться, пока его не осмотрит, а при необходимости и отремонтирует, уполномоченный специалист по обслуживанию.

Как и в случае любого электронного прибора, внимательно следите за продуктом в момент включения. Очень редко, но бывает, что при включении в сеть из прибора вырывается клуб дыма, сыплются искры или исходит запах. Или раздаётся щелчок, потрескивание или шипение. Эти признаки означают, что какой-то электронный компонент вышел из строя - перегорел, что само по себе для пользователя не представляет никакой опасности. Однако они могут означать и потенциально опасное состояние устройства. Не рискуйте и не пытайтесь самостоятельно определить причину этих явлений.

Регулярно осматривайте свой компьютер и все его компоненты с целью выявления повреждений, износа или признаков потенциальной опасности. В случае сомнений по поводу состояния какого-либо из компонентов прекратите пользоваться продуктом. Свяжитесь с центром поддержки клиентов или изготовителем продукта и узнайте, где можно получить консультацию и при необходимости произвести ремонт. Список телефонов отделов обслуживания и поддержки смотрите в разделе “Список телефонов в разных странах мира” на стр. 35.

Если вдруг вы заметите один из перечисленных ниже признаков, или если у вас возникнут какие-либо сомнения по поводу безопасности эксплуатации вашего продукта, прекратите им пользоваться, выдерните шнур питания из розетки и отсоедините все линии связи, а затем обратитесь за консультацией и помощью в центр поддержки клиентов.

- Шнуры питания, электрические вилки, адаптеры питания, удлинители, разрядники и источники питания с трещинами, вмятинами, выбоинами и другими следами повреждения или разрушения.
- Признаки перегрева, дым, искры или пламя.
- Повреждения аккумулятора (трещины, выбоины, вмятины), протечка или отложение посторонних веществ на его поверхности.
- Щелчки, потрескивание или шипение, раздающиеся из продукта, или исходящий из него запах.
- Признаки того, что внутрь компьютера попала жидкость, или на него, на электрический шнур или на адаптер питания упал тяжёлый предмет.
- На компьютер, электрический шнур или адаптер питания попала вода.
- Продукт уронили или повредили каким-то другим образом.
- Продукт не работает надлежащим образом, хотя вы точно следуете инструкциям по эксплуатации.



**Примечание:** Если вы заметите признаки неполадки у продукта, изготовленного не Lenovo или не для Lenovo (например, у удлинителя), не пользуйтесь им до тех пор, пока не свяжетесь с производителем и не получите соответствующих рекомендаций, или не найдете подходящую замену.

---

## Основные положения техники безопасности

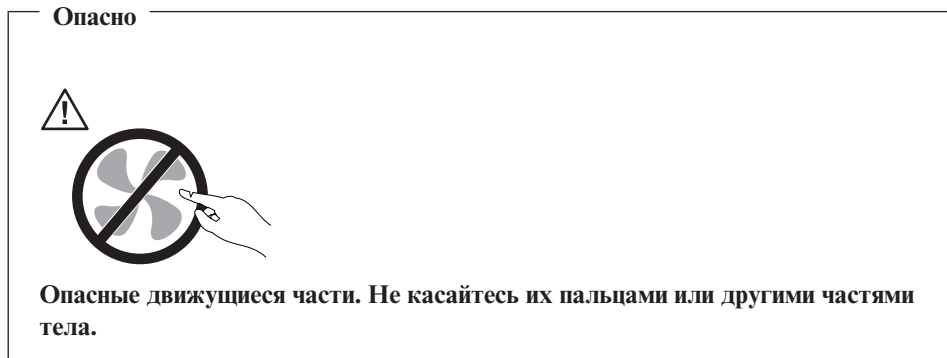
Во избежание телесного повреждения или материального ущерба всегда соблюдайте следующие предосторожности.

### Обслуживание

Не пытайтесь самостоятельно выполнять обслуживание продукта кроме случаев, когда это рекомендует центр поддержки клиентов. Обращайтесь к провайдерам услуг, уполномоченным выполнять ремонт именно таких изделий, к которым относится принадлежащий вам продукт.

**Примечание:** Некоторые детали подлежат замене силами пользователя. По-английски они называются Customer Replaceable Units, или CRU. Lenovo всегда особо указывает, какие именно детали пользователь может заменять самостоятельно, и при необходимости предоставляет соответствующие инструкции по замене этих деталей. При выполнении замены вы должны строго следовать этим инструкциям. Прежде чем приступить к замене детали, убедитесь, что устройство выключено, а шнур питания выдернут из розетки. В случае проблем и вопросов обращайтесь в центр поддержки клиентов.

Хотя при отсоединении шнура питания в компьютере нет движущихся частей, приведенные ниже предупреждения необходимы для надлежащей сертификации UL.



### Внимание



**Перед заменой CRU выключите компьютер и дайте ему остыть (3-5 минут), прежде чем снять кожух.**

## Шнуры и адаптеры питания

Пользуйтесь только теми шнурами и адаптерами питания, которые поставляются изготовителем продукта. Шнур питания и адаптер питания предназначены для работы только с этим продуктом. Никогда не используйте их ни с каким другим продуктом.

Не оборачивайте шнур вокруг адаптера питания или какого-либо другого предмета. Возникающие при этом напряжения могут привести к тому, что изоляция потрескается, расслоится или лопнет. А это представляет угрозу безопасности.

Укладывайте шнуры питания так, чтобы о них нельзя было споткнуться и чтобы они не оказались защемлёнными какими-либо предметами.

Не допускайте попадания жидкостей на шнуры и адаптеры питания. В частности, не оставляйте их возле раковин, ванн, унитазов или на полу, который убирают с использованием жидких моющих средств. Попадание жидкости может вызвать короткое замыкание, особенно если шнур или адаптер питания изношен или повреждён в результате неаккуратного обращения. Жидкости также могут вызывать коррозию контактов шнура и/или адаптера питания, что в свою очередь будет приводить к их перегреву.

Подключайте шнуры питания и сигнальные кабели в правильной последовательности; следите за тем, чтобы соединительные колодки шнуров питания надёжно и плотно входили в предназначенные для них гнезда.

Не пользуйтесь адаптерами питания со следами коррозии на штырьках вилки и/или признаками перегрева на вилке или пластмассовом корпусе.

Не пользуйтесь шнурами питания со следами коррозии или перегрева на входных или выходных контактах или с признаками повреждения.

## Удлинители и связанные устройства

Проследите за тем, чтобы удлинители, разрядники, источники бесперебойного питания и другие электрические приборы, которыми вы собираетесь пользоваться, по своим характеристикам соответствовали электрическим

требованиям продукта. Не допускайте перегрузки этих устройств. В случае использования сетевого фильтра подключённая к нему суммарная нагрузка не должна превышать его номинальной мощности. Если у вас возникнут вопросы относительно нагрузок, потребления электроэнергии и других электрических параметров, проконсультируйтесь с электриком.

## **Электрические вилки и розетки**

Если розетка, которой вы собираетесь воспользоваться для подключения своего компьютера и периферийных устройств, повреждена или носит следы коррозии, не пользуйтесь ею. Пригласите электрика, чтобы он заменил неисправную розетку.

Не гните и не переделывайте вилку. Если вилка повреждена, то свяжитесь с производителем и потребуйте заменить её.

Некоторые устройства снабжены трёхштырьковой вилкой. Такая вилка втыкается только в розетку с контактом заземления. Это элемент безопасности. Не отказывайтесь от этого элемента безопасности, втыкая вилку с заземлением в розетку без заземления. Если вы не можете воткнуть вилку в розетку, выберите подходящий переходник или попросите электрика заменить розетку на другую с контактом заземления. Не подключайте к розетке большую нагрузку, чем та, на которую розетка рассчитана. Суммарная нагрузка системы не должна превышать 80% номинальной мощности электрической цепи. Проконсультируйтесь с электриком относительно допустимой нагрузки для вашей электрической цепи.

Убедитесь, что подводка к вашей розетке выполнена правильно, розетка находится не далеко от места установки компьютера и легко доступна. Во избежание повреждения шнур во включённом состоянии не должен быть натянут.

Втыкайте вилку в розетку и вытаскивайте вилку из розетки с осторожностью.

## **Аккумуляторы**

Все персональные компьютеры, изготовленные Lenovo, снабжены батареейкой размером с монету, которая обеспечивает бесперебойное питание системных часов. Кроме того, многие переносные устройства (например, ноутбуки), оснащены аккумулятором, который поддерживает работоспособность компьютера, когда он выключен из электрической сети. Источники питания, поставляемые Lenovo для использования в вашем компьютере, проверены на совместимость, и заменять их следует только на такие же или другие источники питания, одобренные Lenovo.

Ни в коем случае не пытайтесь вскрывать аккумулятор или обслуживать его. Не разбивайте и не протыкайте корпус аккумулятора, не бросайте его в огонь, не замыкайте накоротко его контакты. Не допускайте контакта аккумулятора с

водой и другими жидкостями. Зарядку аккумулятора следует производить строго в соответствии с прилагаемой к нему инструкцией.

В результате неправильного использования аккумулятор может перегреться, и из него или из батарейки могут вырваться газы или пламя. Если ваш аккумулятор повреждён, или вы заметили выброс из него каких-то веществ или отложения посторонних материалов на контактах, немедленно прекратите пользоваться им и потребуйте у производителя заменить этот аккумулятор.

Аккумулятор, долгое время остающийся без использования, может утратить свои свойства. У некоторых аккумуляторов (особенно литиево-ионных) долгое бездействие в разряженном состоянии увеличивает риск короткого замыкания, сокращает срок службы и делает их потенциально опасными. Не давайте литиево-ионным аккумуляторам разряжаться полностью и не храните их в разряженном состоянии.

### **Эмиссия тепла и вентиляция**

При работе компьютера и зарядке аккумулятора выделяется тепло. Переносные компьютеры выделяют значительное количество тепла, и в силу своего небольшого размера могут сильно нагреваться. Во избежание перегрева соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Во время работы компьютера или при зарядке аккумулятора не кладите компьютер на колени и не допускайте, чтобы основание компьютера длительное время соприкасалось с любой частью вашего тела. При нормальной работе компьютера выделяется тепло. Продолжительный контакт какого-то участка тела с горячим предметом может вызвать неприятные ощущения и даже ожог.
- Не пользуйтесь компьютером и заряжайте аккумулятор возле горючих материалов и во взрывоопасных условиях.
- Для предотвращения перегрева, повышения безопасности, надёжности и комфорта при эксплуатации компьютера последний снабжается вентиляционными отверстиями и оснащается вентиляторами и/или теплоотводами. Положив ноутбук на кровать, диван, ковёр и т.п., вы можете нечаянно перекрыть какой-то из каналов отвода тепла. Следите за тем, чтобы вентиляция компьютера всегда функционировала исправно.

По крайней мере, раз в три месяца проверяйте, не накопилась ли пыль в вашем настольном компьютере. Перед тем, как осмотреть компьютер, выключите его и отсоедините шнур питания компьютера от розетки, после чего удалите пыль из вентиляционных отверстий и прорезей на лицевой панели. Если вы заметили, что снаружи компьютера скопилась пыль, то вам следует удалить пыль и из внутренних компонентов компьютера, включая ребра радиатора, вентиляционные отверстия блока питания и вентиляторы. Прежде, чем снять кожух, всегда выключайте компьютер и отсоединяйте его от электрической сети. По возможности, не работайте на компьютере в местах с интенсивным

движением (в пределах 2 футов). Если все же вам приходится работать в таких местах, то компьютер нужно чаще осматривать (и, при необходимости, чистить).

Для вашей безопасности и для достижения максимальной производительности компьютера, всегда соблюдайте основные правила техники безопасности:

- Кожух включенного компьютера всегда должен быть закрыт.
- Периодически проверяйте, не скопилась ли пыль на наружных частях компьютера.
- Удаляйте пыль из вентиляционных отверстий и прорезей в лицевой панели. Если компьютер работает в запыленном помещении или в местах с интенсивным движением, то чистить его нужно чаще.
- Не перекрывайте и не блокируйте вентиляционные отверстия.
- Не работайте на компьютере, размещенном в нише, и не храните его там - это повышает опасность перегрева.
- Температура воздуха внутри компьютера не должна превышать 35° C (95° F).
- Не используйте устройства для фильтрации воздуха, не предназначенные для использования в настольных компьютерах.

### **Безопасность эксплуатации дисководов CD и DVD**

Диски CD и DVD вращаются в своих дисководах с большой скоростью. Если диск CD или DVD имеет трещину или какое-то другое повреждение, при работе он может разлететься на куски. Чтобы исключить возможность телесного повреждения и поломки компьютера разлетающимися кусками лопнувшего компакт-диска, соблюдайте следующие правила:

- Храните диски CD и DVD только в их собственных футлярах
- Храните диски CD и DVD в стороне от прямых солнечных лучей и вдали от нагревателей и различных источников тепла
- Не держите диски CD и DVD в компьютере, когда не пользуетесь ими
- Не перегибайте диски CD и DVD, не прилагайте усилий, вставляя их в компьютер или убирая в футляр
- Перед использованием диска CD или DVD проверяйте, нет ли на нём трещин. Не пользуйтесь треснувшими или повреждёнными компакт-дисками

## Дополнительная информация по технике безопасности



**ОПАСНО!**

Существует опасность поражения электрическим током от силовых кабелей, телефонных и других линий связи. Во избежание поражения током, устанавливая и перемещая продукт либо присоединенные к нему устройства, а также открывая их крышки, присоединяйте и отсоединяйте провода так, как показано ниже. Если вместе с продуктом поставляется 3-жильный кабель питания, то его следует включать в заземленную розетку.

| При подсоединении:                             | При отсоединении:                             |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| ВЫКЛЮЧИТЕ все.                                 | ВЫКЛЮЧИТЕ все.                                |
| Сначала присоедините все кабели к устройствам. | Сначала отсоедините шнуры питания от розеток. |
| Присоедините сигнальные кабели к разъемам.     | Отсоедините сигнальные кабели от разъемов.    |
| Вставьте шнуры питания в розетки.              | Отсоедините все кабели от устройств.          |
| ВКЛЮЧИТЕ устройство.                           |                                               |

Прежде чем присоединять все другие электрические кабели к компьютеру, необходимо отсоединить шнур питания от розетки.

Шнур питания можно снова включить в розетку только после того, как все электрические кабели присоединены к компьютеру.



**ОПАСНО!**

Для снижения риска возникновения пожара и поражения электрическим током всегда принимайте основные меры предосторожности, в том числе:

- Не работайте на компьютере, если вы находитесь в воде или близости от воды.
- Во время грозы:
  - Не работайте на компьютере, подключенном к телефонной линии.
  - Не вставляйте телефонный кабель в гнездо и не вынимайте его из гнезда.



**ОПАСНО!**

Не пытайтесь разбирать или ремонтировать аккумулятор.

Если вы попытаетесь это сделать, то это может привести к взрыву или к утечке жидкости из аккумулятора.

Аккумуляторы, выпущенные не Lenovo, и разобранные или отремонтированные аккумуляторы не подлежат гарантийному обслуживанию.



**ОПАСНО!**

При неправильной замене аккумулятора существует опасность взрыва. Аккумулятор содержит небольшие количества опасных веществ. Для того, чтобы избежать возможной травмы:

- Заменяйте аккумулятор только на аккумулятор, рекомендованный Lenovo.
- Храните аккумулятор вдали от огня.
- Не допускайте, чтобы аккумулятор попал в воду или под дождь.
- Не пытайтесь разбирать его.
- Не замыкайте его контакты.
- Держите аккумулятор в недоступном для детей месте.

Не выбрасывайте аккумулятор в мусорный ящик, предназначенный для отправки на свалку. Избавляясь от вышедшего из употребления аккумулятора, соблюдайте распоряжения местных органов управления и правила безопасности вашей организации.



**ОПАСНО!**

Аккумуляторы следует хранить при комнатной температуре с зарядом около 30-50% полной ёмкости. Для предотвращения критической разрядки аккумулятора мы рекомендуем заряжать его не реже одного раза в год.



## **ОПАСНО!**

При неправильной замене аккумулятора существует опасность взрыва.

В литиевых батарейках содержится литий, поэтому при неправильном обращении или утилизации они могут взорваться.

Заменяйте аккумулятор только на аккумулятор того же типа.

Для того, чтобы избежать возможной травмы и даже смерти: (1) не бросайте и не погружайте аккумулятор в воду, (2) не нагревайте его до температуры выше 100 °C (212 °F) и (3) не пытайтесь отремонтировать или разобрать его. Соблюдайте постановления местных органов власти и правила техники безопасности вашей организации.



## **ОПАСНО!**

Следуйте приведенным ниже инструкциям при установке или модернизации плат CDC и Mini PCI.

Во избежание поражения током, устанавливая платы CDC и Mini PCI, а также открывая крышки компьютера или присоединенных устройств, сначала отсоедините все кабели и адаптер электропитания. Существует опасность поражения электрическим током от силовых кабелей, телефонных и других линий связи.

## **ВНИМАНИЕ:**

После установки или модернизации плат CDC или Mini PCI или модулей памяти не приступайте к работе на компьютере, пока не закроете крышку. Никогда не работайте на компьютере с открытой крышкой.

## **ВНИМАНИЕ:**

Во флуоресцентной лампе жидкокристаллического дисплея есть ртуть. Не выбрасывайте лампу в мусорный ящик, предназначенный для отправки на свалку. Утилизируйте лампу в соответствии с местными правилами и предписаниями.

Жидкокристаллический дисплей сделан из стекла; при неосторожном обращении с ним или падении компьютера он может разбиться. Если он разбился, а жидкость, содержащаяся в нем, попала вам в глаза или на руки, то немедленно промойте пораженные органы и участки кожи водопроводной водой в течение не менее 15 минут; если после этого тревожные симптомы сохраняются, то обратитесь к врачу.





**ОПАСНО!**

Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током или телесного повреждения при использовании телефонного оборудования всегда соблюдайте следующие основные правила техники безопасности, как то:

- Не прокладывайте телефонную проводку во время грозы.
- Не устанавливайте телефонные розетки во влажных помещениях, если эти розетки не предназначены специально для работы во влажных помещениях.
- Не прикасайтесь к неизолированным телефонным проводам и клеммам, если телефонная линия не отсоединена от сети.
- Будьте осторожны при прокладке или переносе телефонных линий.
- Избегайте пользоваться телефоном (за исключением беспроводных аппаратов) во время грозы. Существует опасность поражения разрядом молнии.
- Если вам нужно сообщить об утечке газа, не пользуйтесь телефоном, находящимся вблизи места утечки.
- Используйте только провод 26 AWG или больший (более толстый).

### **Заявление о соответствии требованиям к лазерному оборудованию**

Дисковод (устройство) для оптических носителей информации (например, CD-ROM, CD-RW, DVD-ROM и SuperDisk), который можно установить в компьютере - это лазерный прибор. На поверхности дисковода размещена соответствующая этикетка (см. ниже).

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1  
KLASS 1 LASER APPARAT

Устройство сертифицировано изготовителем на момент его выпуска и соответствует требованиям Департамента здоровья и сферы услуг, код 21 Федеральных правил (DHHS 21 CFR), подглава J для лазерных продуктов класса I.

Для других стран устройство сертифицировано на соответствие требованиям IEC825 и EN60825 для лазерных продуктов класса 1.



**ОПАСНО!**

Не открывайте дисковод оптического диска - внутри нет деталей, подлежащих настройке или замене.

Неправильное использование органов управления и настройки, а также процедур управления работой дисковода может привести к облучению, опасному для здоровья.

Лазерные продукты класса 1 не считаются опасными. Конструкция лазерных систем и оптических дисководов такова, что во время их обычной эксплуатации, обслуживания или ремонта пользователь не подвергается воздействию лазерного излучения выше класса 1.

В некоторых устройствах находится лазерный диод класса 3A. Обратите внимание на следующее предупреждение:



**ОПАСНО!**

В открытом состоянии испускает видимое и невидимое лазерное излучение. Избегайте прямого воздействия на глаза. Не смотрите на луч невооруженным глазом или с использованием оптических приборов.



**ОПАСНО!**

Держите упаковочные материалы в недоступном для детей месте, чтобы исключить опасность удушья пластиковым пакетом.

Персональные компьютеры и связанные с ними устройства оснащаются шнурами и кабелями, такими как шнуры питания и соединительные кабели. Если данный продукт оснащен таким шнуром или кабелем, обратите внимание на следующее предупреждение:

**ОСТОРОЖНО:** Прикасаясь к шнуру питания данного аппарата, а также к шнурам питания связанного с ним оборудования, вы вступаете в контакт с веществом, содержащим свинец, который в Калифорнии считается опасным для здоровья как возможная причина заболевания раком, врожденных пороков развития и других нарушений детородной функции. *Мойте руки после прикосновения к шнурам и кабелям.*

Сохраните эти инструкции.

---

## Глава 2. Информация о гарантии

---

### Заявление Lenovo об ограниченной гарантии

LSOLW-00 05/2005

#### Часть 1 - Общие положения

*Данное Заявление об ограниченной гарантии включает Часть 1 - Общие положения, Часть 2 - Особые условия для отдельных стран и Часть 3 - Информация о гарантии. Положения Части 2 могут заменять или изменять положения Части 1. Гарантии, предоставляемые компанией Lenovo Group Limited или одним из ее дочерних подразделений (именуемых "Lenovo") в соответствии с данным Заявлением об ограниченной гарантии, распространяются только на те компьютеры, которые были приобретены в личное пользование, а не для перепродажи. Термин "Компьютер" означает компьютер Lenovo, его опции, функции, модификации, компоненты или периферические продукты, а также любую их комбинацию. Термин "Компьютер" не включает какие-либо программы, ни установленные на заводе-изготовителе, ни установленные впоследствии, ни любые другие. В данном Заявлении об ограниченной гарантии ничто не затрагивает каких-либо законных прав потребителей, нарушение или ограничение которых по договору не допускается.*

#### Что покрывает эта гарантия

Lenovo гарантирует, что каждый компьютер 1) не содержит дефектов в материалах и сборке и 2) соответствует официальным опубликованным спецификациям Lenovo ("Спецификации"), которые высылаются по заказу. Гарантийный срок на компьютер исчисляется со дня установки и указан в Части 3 - Информация о гарантии. День установки - это дата, указанная на вашем счете или товарном чеке, если только Lenovo или продавец не укажут иное. Если Lenovo не укажет иное, приведенные ниже гарантии действуют только в той стране, в которой компьютер был приобретен.

**ДАННЫЕ ГАРАНТИИ ЯВЛЯЮТСЯ ВАШИМИ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ ГАРАНТИЯМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ГАРАНТИЯМИ ИЛИ УСЛОВИЯМИ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ И СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. В НЕКОТОРЫХ ШТАТАХ ИЛИ НЕКОТОРЫМИ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВАМИ ОТКАЗ ОТ ЯВНЫХ ИЛИ ПРЕДПОЛАГАЕМЫХ ГАРАНТИЙ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ; В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕПРИВЕДЕННОЕ ИСКЛЮЧЕНИЕ МОЖЕТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ. В ТАКОМ СЛУЧАЕ ЭТИ ГАРАНТИИ ОГРАНИЧЕНЫ СРОКОМ ГАРАНТИЙНОГО ПЕРИОДА. ПО ИСТЕЧЕНИИ ЭТОГО СРОКА**

**ДЕЙСТВИЕ ВСЕХ ГАРАНТИЙ ПРЕКРАЩАЕТСЯ. В НЕКОТОРЫХ ШТАТАХ ИЛИ НЕКОТОРЫМИ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВАМИ ОГРАНИЧЕНИЕ СРОКА ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ; В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕПРИВЕДЕННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ.**

**На что данная гарантия не распространяется**

Данная гарантия не распространяется на:

- любые программы, установленные на заводе-изготовителе, поставляемые вместе с компьютером или установленные впоследствии;
- неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией, аварией, переделкой, эксплуатацией в неподходящей физической или операционной среде, или неправильно произведенным вами обслуживанием;
- сбои, вызванные продуктом, за который Lenovo не несет ответственности; а также
- любые продукты, произведенные не Lenovo, включая те из них, которые компания Lenovo могла приобрести и поставить вместе с компьютером Lenovo или встроить в него по вашей просьбе.

Гарантия утрачивает силу при снятии или замене заводских табличек и идентификационных этикеток на компьютере или его деталях.

Lenovo не гарантирует, что компьютер будет работать без сбоев и без ошибок.

Для компьютера, на который распространяется гарантия, техническая и прочая поддержка, в частности, ответы на вопросы типа "Как это сделать?", а также рекомендации по настройке и установке оборудования предоставляются **БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ**.

**Как получить гарантийное обслуживание**

Гарантийное обслуживание может предоставляться Lenovo, IBM, продавцом (если он уполномочен проводить гарантийное обслуживание) или уполномоченным сервис-центром гарантийного обслуживания. Все они называются "Сервис-центр."

Если в течение гарантийного срока компьютер не будет функционировать в соответствии с гарантией, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в сервис-центр. Если вы не зарегистрируете ваш компьютер в Lenovo, то при обращении за гарантийным обслуживанием вас могут попросить предъявить доказательство законности его приобретения.

**Какие действия предпримет Lenovo для устранения неполадок**

При обращении за обслуживанием в сервис-центр вы должны следовать указанным нами инструкциям по выявлению и устранению неполадок.

Первоначальную диагностику неполадки выполнит сотрудник технической службы; к нему можно обратиться по телефону или по электронной сети через Web-сайт поддержки.

Тип гарантийного обслуживания, применимый к вашему компьютеру, указан в Части 3 - Информация о гарантии.

На вас лежит ответственность за получение с сайта поддержки в Интернете или из иной электронной среды и установку соответствующих обновлений программных средств и за соблюдение инструкций, полученных от сервис-центра. Обновления программных средств могут включать в себя обновления кода базовой системы ввода-вывода (“BIOS”), программных утилит, драйверов устройств и других программных средств.

Если неполадку можно устранить с использованием узлов, подлежащих замене силами заказчика (Customer Replaceable Unit - CRU) (например, клавиатуры, мыши, динамика, модуля памяти, жесткого диска), то сервис-центр предоставит CRU, чтобы вы их установили самостоятельно.

Если в течение гарантийного срока компьютер не будет функционировать в соответствии с гарантией, и неполадку не удастся устранить путем консультаций по телефону или по электронной сети, обновления программных средств или путём замены CRU, то сервис-центр по своему усмотрению либо 1) отремонтирует его, чтобы он функционировал в соответствии с гарантией, либо 2) заменит его на такой же или функционально эквивалентный. Если сервис-центр окажется не в состоянии выполнить ни одно из этих действий, то вы можете вернуть компьютер по месту приобретения и получить возмещение уплаченной суммы.

В рамках гарантийного обслуживания сервис-центр может также внести в компьютер определенные технологические изменения.

### **Замена компьютера или его деталей**

Если при гарантийном обслуживании производится замена компьютера или его деталей, то элемент, изъятый сервис-центром, переходит в собственность Lenovo, а элемент, установленный в качестве замены - в вашу. Вы ручаетесь за то, что все снятые элементы являются подлинными и не подвергались изменению. Узлы и детали, предлагаемые взамен, могут быть не новыми, но должны находиться в хорошем рабочем состоянии и, по крайней мере функционально, быть эквивалентны заменяемым. Замена подразумевает, что на замененные узлы и детали распространяются те же условия гарантии.

### **Ваши дополнительные обязанности**

Прежде чем сервис-центр заменит компьютер или его деталь, вы обязуетесь удалить все компоненты, детали, дополнительные аппаратные средства, переделки и приспособления, не подлежащие гарантийному обслуживанию.

Вы также обязуетесь:

1. удостовериться, что в отношении данного компьютера нет никаких установленных законом обязательств или ограничений, которые препятствовали бы его замене;
2. получить разрешение владельца компьютера на его обслуживание сервис-центром (если вы не являетесь владельцем компьютера); а также
3. в тех случаях, когда это возможно, перед проведением обслуживания:
  - a. выполнить процедуры по обращению за обслуживанием, рекомендованные сервис-центром;
  - b. создать резервные копии всех программ, данных и массивов, содержащихся в компьютере, или защитить их другим способом; а также
  - c. предоставить сервис-центру достаточный, свободный и безопасный доступ к оборудованию, чтобы дать Lenovo возможность выполнить свои обязательства.
4. (a) удалить из компьютера (насколько это технически возможно) все сведения о конкретных лицах, а также любую информацию о лицах, с которыми она может быть соотнесена (персональные данные), (b) разрешить сервис-центру обрабатывать неудалённые персональные данные от вашего имени так, как сервис-центр сочтет необходимым для выполнения своих обязательств в соответствии с настоящим Заявлением об ограниченной гарантии (в том числе отправлять компьютер для такой обработки в любой сервис-центр в любой стране мира), и (c) удостовериться, что такая обработка не противоречит законам, применимым к персональным данным.

#### **Ограничение ответственности**

Lenovo несет ответственность за потерю или повреждение компьютера только 1) пока он находится в распоряжении сервис-центра, а также 2) при его транспортировке в тех случаях, когда транспортные издержки несет Lenovo.

Ни Lenovo, ни сервис-центр не несут ответственности за какие-либо конфиденциальные, защищенные правами собственности или персональные данные, содержащиеся в компьютере, который вы возвращаете по какой-либо причине. Перед тем как возвращать компьютер, вы должны удалить всю подобную информацию.

Могут возникнуть обстоятельства, при которых, вследствие невыполнения обязательств со стороны Lenovo или по иной причине наступления ответственности, вы получите право на возмещение убытков от Lenovo. За исключением ответственности, отказ от которой или ограничение которой не допускается применимыми законами, в каждом подобном случае, независимо от того, на каком основании выдвигаются претензии о возмещении убытков корпорацией Lenovo (включая грубые нарушения, халатность, введение в заблуждение и прочие претензии по поводу договора или причинения вреда), Lenovo несет ответственность только

1. за ущерб в форме телесного повреждения (включая смерть) и за ущерб, причиненный недвижимому или материальному личному имуществу, за которые Lenovo несет юридическую ответственность; и
2. за прочие реально причиненные прямые убытки в размере, не превышающем сумм, уплаченных за компьютер, являющийся предметом претензий.

Это ограничение возмещения также относится к поставщикам Lenovo, продавцам и к сервис-центрам. Указанный предел ограничивает совокупную ответственность Lenovo, ее поставщиков, продавца и вашего сервис-центра.

**НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ LENOVO, ЕЁ ПОСТАВЩИКИ, ПРОДАВЦЫ ИЛИ СЕРВИС-ЦЕНТРЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ: 1) ПО ПРЕТЕНЗИЯМ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ О ВОЗМЕЩЕНИИ ВАМИ УБЫТКОВ (НЕ ОХВАЧЕННЫХ ПЕРВЫМ ПУНКТОМ ПРИВЕДЕННОГО ВЫШЕ ПОЛОЖЕНИЯ); 2) ЗА ПОТЕРЮ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ ДАННЫХ; 3) ЗА СПЕЦИАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ ИЛИ ЗА КОСВЕННЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УБЫТКИ; ЛИБО 4) УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ПОТЕРЮ ВЛОЖЕНИЙ И УТРАТУ ДЕЛОВОЙ РЕПУТАЦИИ, ДАЖЕ ЕСЛИ LENOVO, ЕЁ ПОСТАВЩИКИ, ПРОДАВЦЫ ИЛИ СЕРВИС-ЦЕНТРЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОВЫХ. В НЕКОТОРЫХ ШТАТАХ ИЛИ НЕКОТОРЫМИ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВАМИ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ОТКАЗ ОТ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ СЛУЧАЙНЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ; В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕПРИВЕДЕННЫЙ ОТКАЗ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ МОЖЕТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ.**

#### Управляющий закон

Как вы, так и Lenovo согласны с тем, что, невзирая ни на какие противоречия правовых норм, все права, обязанности и обязательства, связанные с предметом данного Заявления об ограниченной гарантии или каким-либо образом относящиеся к таковому, регламентируются, интерпретируются и исполняются с применением законов той страны, в которой был приобретен компьютер.

**ЭТИ ГАРАНТИИ ДАЮТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА; ВЫ МОЖЕТЕ ТАКЖЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ ЗАВИСЯТ ОТ ОСОБЕННОСТЕЙ КОНКРЕТНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА.**

#### Юрисдикция

Все наши права, обязанности и обязательства подпадают под юрисдикцию судов той страны, в которой вы приобрели компьютер.

## **Часть 2 - Особые условия для отдельных стран**

### **СЕВЕРНАЯ И ЮЖНАЯ АМЕРИКИ**

#### **АРГЕНТИНА**

**Юрисдикция:** *После первого предложения добавляется следующее положение:*

Все судебные споры, связанные с данным Заявлением об ограниченной гарантии, подлежат урегулированию исключительно в коммерческом суде ординарной юрисдикции города Буэнос-Айрес.

### **БОЛИВИЯ**

**Юрисдикция:** *После первого предложения добавляется следующее положение:* Все судебные споры, связанные с данным Заявлением об Ограниченной Гарантии, подлежат урегулированию исключительно в судах города Ла Пас.

### **БРАЗИЛИЯ**

**Юрисдикция:** *После первого предложения добавляется следующее положение:* Все судебные споры, вытекающие из данного Заявления об Ограниченной Гарантии, подлежат урегулированию исключительно в суде Рио-де-Жанейро, RJ.

### **ЧИЛИ**

**Юрисдикция:** *После первого предложения добавляется следующее положение:* Все судебные споры, связанные с данным Заявлением об Ограниченной Гарантии, подлежат урегулированию исключительно Гражданскими Судебными Органами (Civil Courts of Justice) города Сантьяго.

### **КОЛУМБИЯ**

**Юрисдикция:** *После первого предложения добавляется следующее положение:* Все судебные споры, связанные с данным Заявлением об Ограниченной Гарантии, подлежат урегулированию исключительно Судьями Республики Колумбия.

### **ЭКВАДОР**

**Юрисдикция:** *После первого предложения добавляется следующее положение:* Все судебные споры, связанные с данным Заявлением об Ограниченной Гарантии, подлежат урегулированию исключительно Судьями города Кито.

### **МЕКСИКА**

**Юрисдикция:** *После первого предложения добавляется следующее положение:* Все судебные споры, связанные с данным Заявлением об ограниченной гарантии, подлежат урегулированию исключительно в Федеральном суде федерального округа Мехико.

### **ПАРАГВАЙ**

**Юрисдикция:** *После первого предложения добавляется следующее положение:* Все судебные споры, связанные с данным Заявлением об ограниченной гарантии, подлежат урегулированию исключительно в судах города Асунсьон.

### **ПЕРУ**

**Юрисдикция:** *После первого предложения добавляется следующее положение:*



Все судебные споры, связанные с данным Заявлением об Ограниченной Гарантии, подлежат урегулированию исключительно Судьями и Судами (Judges and Tribunals) судебного округа Лима.

**Ограничение ответственности:** *В конце данного раздела добавляется следующее положение:*

В соответствии со Статьей 1328 Гражданского кодекса Перу ограничения и исключения, приведенные в этом разделе, не будут относиться к ущербу, причиненному в результате злонамеренно неправомерных действий Lenovo ("dolo") или преступной халатности ("culpa inexcusable").

## **УРУГВАЙ**

**Юрисдикция:** *После первого предложения добавляется следующее положение:*

Все судебные споры, связанные с данным Заявлением об Ограниченной Гарантии, подлежат урегулированию исключительно в Судах города Монтевидео.

## **ВЕНЕСУЭЛА**

**Юрисдикция:** *После первого предложения добавляется следующее положение:*

Все судебные споры, связанные с данным Заявлением об Ограниченной Гарантии, подлежат урегулированию исключительно в Судах города Каракас.

## **СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА**

**Как получить гарантийное обслуживание:** *В этот раздел добавляется следующее положение:*

В Канаде и в США за гарантийным обслуживанием IBM обращайтесь по телефону 1-800-IBM-SERV (426-7378).

## **КАНАДА**

**Ограничение ответственности:** *В этом разделе пункт 1 заменяется следующим положением:*

1. за телесные повреждения, нанесенные физическим лицам (включая смертные случаи), и ущерб, причиненный недвижимости или материальному личному имуществу вследствие халатности со стороны Lenovo; а также

**Управляющий закон:** *Формулировка "законов той страны, в которой был приобретен компьютер" в первом предложении заменяется следующей формулировкой:*

законов провинции Онтарио.

## **США**

**Управляющий закон:** *Формулировка "законов той страны, в которой был приобретен компьютер" в первом предложении заменяется следующей формулировкой:*

законов штата Нью-Йорк.

## АЗИЯ И СТРАНЫ ТИХООКЕАНСКОГО БАССЕЙНА

### **АВСТРАЛИЯ**

**На что распространяется данная гарантия:** *В этот раздел добавляется следующий абзац:*

Гарантии, указанные в этом разделе, являются дополнениями к тем правам, которые могут вам предоставляться в соответствии с Актом о правилах торговли (Trade Practices Act) 1974 г. и прочими аналогичными законами, и ограничение этих прав возможно только в той мере, в какой это допускается применимым законодательством.

**Ограничение ответственности:** *В этот раздел добавляется следующее положение:*  
В случае нарушения со стороны Lenovo условий или гарантий, подразумеваемых Актом о правилах торговли 1974 г. или иным аналогичным законом, ответственность Lenovo ограничивается ремонтом или заменой товара, либо поставкой эквивалентного товара. Если условие или гарантия относится к праву продажи, пассивному владению либо к титульному праву, а также если товар относится к товарам, обычно приобретаемым для личного, домашнего или бытового использования или потребления, то никакие приводимые в данном абзаце ограничения не применяются.

**Управляющий закон:** *Формулировка* "законов той страны, в которой был приобретен компьютер" *в первом предложении заменяется следующей формулировкой:*  
законов штата или территории.

### **КАМБОДЖА И ЛАОС**

**Управляющий закон:** *Формулировка* "законов той страны, в которой был приобретен компьютер" *в первом предложении заменяется следующей формулировкой:*  
законов штата Нью-Йорк, США.

### **КАМБОДЖА, ИНДОНЕЗИЯ И ЛАОС**

**Арбитраж:** *В раздел под этим заголовком добавляется следующее:*  
Окончательное разрешение споров, вытекающих из данного Заявления об ограниченной гарантии или связанных с ним, будет осуществляться арбитражным судом, проводимым в Сингапуре в соответствии с Правилами арбитража (Arbitration Rules), установленными Международным Арбитражным Центром Сингапура (Singapore International Arbitration Center - SIAC), действующими на тот момент. Решение арбитражного суда будет окончательным и обязательным для сторон без права на апелляцию и должно быть оформлено в письменном виде с изложением установленных фактов и юридических выводов.

Число арбитров должно равняться трем, причем каждой из сторон, участвующей в споре, предоставляется право назначить одного арбитра. Два арбитра, назначенные сторонами, назначат третьего арбитра, который выступит в качестве председателя при рассмотрении дела. Замещение вакансии на пост председателя осуществляется президентом SIAC. Замещение любой другой вакансии производится соответствующей назначающей стороной. Судебное разбирательство будет продолжено, начиная с той стадии, в которой оно находилось, когда образовалась вакансия.

Если одна из сторон откажется от назначения арбитра или иным образом не осуществит назначение арбитра в течение 30 дней, считая со дня, когда другая сторона назначит своего арбитра, первый назначенный арбитраж станет единственным арбитражем при условии, что этот арбитраж назначен юридически правомерно и надлежащим образом.

Все судопроизводство, включая всю документацию, представленную в такое судопроизводство, будет вестись на английском языке. Версия данного Заявления об ограниченной гарантии на английском языке имеет приоритет перед версией на любом другом языке.

## **ОСОБЫЙ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ РАЙОН КИТАЯ ГОНКОНГ И ОСОБЫЙ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ РАЙОН КИТАЯ МАКАО**

**Управляющий закон:** *Формулировка "законов той страны, в которой был приобретен компьютер" в первом предложении заменяется следующей формулировкой:*

законов Особого Административного Района Китая Гонконг

## **ИНДИЯ**

**Ограничение ответственности:** *В этом Разделе пункты 1 и 2 заменяются следующими положениями:*

1. ответственность за телесные повреждения, нанесенные физическим лицам (включая смертные случаи), и ущерб недвижимости или материальному личному имуществу, ограничивается размером ущерба, причиненного вследствие халатности со стороны Lenovo; а также
2. в отношении прочих реальных убытков, причиной которых в той или иной мере является неисполнение корпорацией Lenovo обязательств в соответствии с или в связи с предметом данного Заявления об ограниченной гарантии, суммой, уплаченной вами за конкретный компьютер, являющийся предметом претензий.

**Арбитраж:** *В раздел под этим заголовком добавляется следующее* Окончательное разрешение споров, вытекающих из данного Заявления об ограниченной гарантии или связанных с ним, будет осуществляться арбитражным судом, проводимым в Бангалоре (Индия) в соответствии с законами, действующими на тот момент в Индии. Решение арбитражного суда

будет окончательным и обязательным для сторон без права на апелляцию и должно быть оформлено в письменном виде с изложением установленных фактов и юридических выводов.

Число арбитров должно равняться трем, причем каждой из сторон, участвующей в споре, предоставляется право назначить одного арбитра. Два арбитра, назначенные сторонами, назначат третьего арбитра, который выступит в качестве председателя при рассмотрении дела. Замещение вакансии на пост председателя осуществляется президентом Совета барристеров Индии. Замещение любой другой вакансии производится соответствующей назначающей стороной. Судебное разбирательство будет продолжено, начиная с той стадии, в которой оно находилось, когда образовалась вакансия.

Если одна из сторон откажется от назначения арбитра или иным образом не осуществит назначение арбитра в течение 30 дней, считая со дня, когда другая сторона назначит своего арбитра, первый назначенный арбитр станет единственным арбитром при условии, что этот арбитр назначен юридически правомерно и надлежащим образом.

Все судопроизводство, включая всю документацию, представленную в такое судопроизводство, будет вестись на английском языке. Версия данного Заявления об ограниченной гарантии на английском языке имеет приоритет перед версией на любом другом языке.

## **ЯПОНИЯ**

**Управляющий закон:** *В этот раздел добавляется следующее положение:* Все сомнения относительно данного Заявления об ограниченной гарантии сначала будут разрешаться между нами в духе доброй воле и на основе взаимного доверия.

## **МАЛАЙЗИЯ**

**Ограничение ответственности:** Из пункта 3 пятого абзаца удаляется слово "**РЕАЛЬНЫЕ**".

## **НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ**

**На что распространяется данная гарантия:** *В этот раздел добавляется следующий абзац:*

Гарантии, упомянутые в этом разделе, являются дополнениями к тем правам, которые могут вам предоставляться в соответствии с Актом о гарантиях потребителям (Consumer Guarantees Act) 1993 г. либо в соответствии с другими законами, ограничение которых или отказ от предоставления которых не допускается. Акт о гарантиях потребителям 1993 г. не применим к товарам, поставляемым Lenovo, если эти товары используются в предпринимательской деятельности, как определено в упомянутом Акте.

**Ограничение ответственности:** В этот раздел добавляется следующее положение: Если компьютеры приобретены не для предпринимательской деятельности, как определено в Акте о гарантиях потребителям (Consumer Guarantees Act) 1993 г., то ограничения, приводимые в этом разделе, подпадают под действие ограничений в упомянутом Акте.

### **КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА (КНР)**

**Управляющий закон:** *Формулировка "законов той страны, в которой был приобретен компьютер" в первом предложении заменяется следующей формулировкой:*

законов штата Нью-Йорк, США (за исключением случаев, когда местное законодательство предписывает иное).

### **ФИЛИППИНЫ**

**Ограничение ответственности:** *Пункт 3 в пятом абзаце заменяется следующим положением:*

**РЕАЛЬНЫЕ УБЫТКИ (ВКЛЮЧАЯ НОМИНАЛЬНЫЕ УБЫТКИ И ШТРАФНЫЕ САНКЦИИ), МОРАЛЬНЫЙ УЩЕРБ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, ПОНЕСЕННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ КАКИХ-ЛИБО ЭКОНОМИЧЕСКИХ КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ; ЛИБО**

**Арбитраж:** В раздел под этим заголовком добавляется следующее: Окончательное разрешение споров, вызванных данным Заявлением об ограниченной гарантии или связанных с ним, будет осуществляться арбитражным судом, проводимым в Метро Манила (Филиппины) в соответствии с законами, действующими на тот момент на Филиппинах. Решение арбитражного суда будет окончательным и обязательным для сторон без права на апелляцию и должно быть оформлено в письменном виде с изложением установленных фактов и юридических выводов.

Число арбитров должно равняться трем, причем каждой из сторон, участвующей в споре, предоставляется право назначить одного арбитра. Два арбитра, назначенные сторонами, назначат третьего арбитра, который выступит в качестве председателя при рассмотрении дела. Замещение вакансии на пост председателя осуществляется президентом Philippine Dispute Resolution Center, Inc. Замещение любой другой вакансии производится соответствующей назначающей стороной. Судебное разбирательство будет продолжено, начиная с той стадии, в которой оно находилось, когда образовалась вакансия.

Если одна из сторон откажется от назначения арбитра или иным образом не осуществит назначение арбитра в течение 30 дней, считая со дня, когда другая сторона назначит своего арбитра, первый назначенный арбитраж станет единственным арбитражем при условии, что этот арбитраж назначен юридически правомерно и надлежащим образом.

Все судопроизводство, включая всю документацию, представленную в такое судопроизводство, будет вестись на английском языке. Версия данного Заявления об ограниченной гарантии на английском языке имеет приоритет перед версией на любом другом языке.

## **СИНГАПУР**

**Ограничение ответственности:** Из пункта 3 пятого абзаца удаляются слова "РЕАЛЬНО ПРИЧИНЕННЫЕ" и "ЭКОНОМИЧЕСКИЕ".

## **ЕВРОПА, БЛИЖНИЙ ВОСТОК, АФРИКА**

### ***НИЖЕСЛЕДУЮЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ОТНОСЯТСЯ КО ВСЕМ СТРАНАМ ЕВРОПЫ И БЛИЖНЕГО ВОСТОКА:***

Положения данного Заявления об ограниченной гарантии применимы к компьютерам, приобретенным в Lenovo или у торговца продукцией Lenovo.

#### **Как получить гарантийное обслуживание:**

*Для стран Западной Европы (Андорра, Австрия, Бельгия, государство Ватикан, Венгрия, Великобритания, Германия, Голландии, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Норвегия, Польша, Португалия, Сан-Марино, Словакия, Словения, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и все остальные страны, присоединившиеся в дальнейшем к Европейскому Союзу, с момента вступления), добавляется следующий абзац:*

Гарантия на компьютеры, приобретенные в Западной Европе, будет действительна и применима во всех странах Западной Европы, при условии что IBM официально торгует такими компьютерами в этих странах.

Если компьютер приобретен в одной из стран Западной Европы, описанных выше, то гарантийное обслуживание этого компьютера можно получить в любой из этих стран в сервис-центре при условии, что компьютер был анонсирован и продается Lenovo в странах, в которых вы хотите воспользоваться гарантийным обслуживанием.

Если персональный компьютер был приобретен в Албании, Армении, Белоруссии, Болгарии, Боснии и Герцеговине, Венгрии, Грузии, Казахстане, Киргизии, бывшей Югославской Республике Македонии, Молдавии, Польше, России, Румынии, Словакии, Словении, Украине или Союзной Республике Югославии, то гарантийное обслуживание этого компьютера можно получить в любой из этих стран в сервис-центре при условии, что компьютер был анонсирован и продается Lenovo в странах, в которых вы хотите воспользоваться гарантийным обслуживанием.

Если компьютер приобретен в какой-либо из стран Ближнего Востока или Африки, то вы можете обратиться за гарантийным обслуживанием этого

компьютера в сервис-центр в той стране, где он был приобретен при условии, что компьютер был анонсирован и продается Lenovo в этой стране. Гарантийное обслуживание в Африке предоставляется в радиусе 50 километров от сервис-центра. Если компьютер находится в радиусе более 50 километров от сервис-центра, все расходы по транспортировке возлагаются на вас.

#### **Управляющий закон:**

*Формулировка* "законами той страны, в которой был приобретен компьютер", заменяется следующей формулировкой:

1) "законами Австрии" в **Албании, Армении, Азербайджане, Беларуси, Боснии-Герцеговине, Болгарии, Хорватии, Грузии, Венгрии, Казахстане, Кыргызстане, бывшей югославской республике Македонии, Молдове, Польше, Румынии, России, Словакии, Словении, Таджикистане, Туркменистане, Украине, Узбекистане и Югославии;** 2) "законами Франции" в **Алжире, Бенине, Буркина Фасо, Камеруне, Кабо Верде, Центральной Африканской республике, Чаде, Коморских Островах, Республике Конго, Джибути, Демократической Республике Конго, Экваториальной Гвинее, Французской Гвиане, Французской Полинезии, Габоне, Гамбии, Гвинее, Гвинее-Бисау, Кот-д'Ивуар, Ливане, Мадагаскаре, Мали, Мавритании, Маврикии, Майотте, Марокко, Новой Каледонии, Нигере, Реюньоне, Сенегала, Сейшелах, Того, Тунисе, Вануату, и Уоллис и Футуне;** 3) "законами Финляндии" в **Эстонии, Латвии и Литве;** 4) "законами Англии" в **Анголе, Бахрейне, Ботсване, Бурунди, Египте, Эритрее, Эфиопии, Гане, Иордании, Кении, Кувейте, Либерии, Малави, Мальте, Мозамбике, Нигерии, Омане, Пакистане, Катаре, Руанде, Сан-Томе, Саудовской Аравии, Сьерра-Леоне, Сомали, Танзании, Уганде, Объединённых Арабских Эмиратах, Соединённом Королевстве, Западном берегу/Газа, Йемене, Замбии и Зимбабве;** и 5) "законами Южной Африки" в **Лесото, Намибии, Свазиленде и Южной Африке.**

**Юрисдикция:** *В этот раздел добавляются следующие исключения:*

1) В **Австрии** для отправления правосудия по всем спорам, возникающим в связи с данным Заявлением об ограниченной гарантии и относящимся к нему, включая его существование, выбирается компетентный суд в Вене, Австрия (Внутренний город); 2) В **Анголе, Бахрейне, Ботсване, Бурунди, Египте, Эритрее, Эфиопии, Гане, Иордании, Кении, Кувейте, Либерии, Малави, Мальте, Мозамбике, Нигерии, Омане, Пакистане, Катаре, Руанде, Сан-Томе, Саудовской Аравии, Сьерра-Леоне, Сомали, Танзании, Уганде, Объединённых Арабских Эмиратах, Западном Берегу/Газа, Йемене, Замбии и Зимбабве** данное Соглашение будет управляться английскими законами, а разногласия, относящиеся к нему, будут передаваться в исключительную юрисдикцию английских судов; 3) В **Бельгии** и в **Люксембурге** при разрешении споров, вытекающих из данного Заявления об ограниченной гарантии или связанных с его интерпретацией и исполнением, компетентными судами являются только суды столицы, а также страны, где зарегистрирована ваша фирма и/или она фактически размещается; 4) В **Алжире, Бенине, Буркина-Фасо, Габоне, Гамбии, Гвинее, Гвинее-Бисау, Республике Конго, Демократической Республике Конго, Джибути, Камеруне, Кабо-Верде, на Коморских островах, во Франции, Французской Гвиане, Французской Полинезии,**

**Центральной Африканской Республике, Чаде, Экваториальной Гвинее, Кот д'Ивуаре, Ливане, Мадагаскаре, Мали, Мавритании, Маврикии, Майотте, Марокко, Новой Каледонии, Нигере, Реюньоне, Сенегале, на Сейшельских островах, в Того, Тунисе, Вануату и Уоллис & Футуне** все споры, вытекающие из данного Заявления об ограниченной гарантии или связанные с его нарушением или исполнением, в том числе при упрощённом судопроизводстве, будут рассматриваться исключительно Коммерческим судом Парижа; 5) **В России**, все споры, вытекающие из данного Заявления об ограниченной гарантии или связанные с его интерпретацией, нарушением, прекращением и недействительностью будут рассматриваться Арбитражным судом Москвы; 6) **В Лесото, Намибии, Свазиленде и Южной Африке**, обе стороны соглашаются передавать все споры, связанные с данным Заявлением об ограниченной гарантии, под юрисдикцию Высокого суда Йоханнесбурга; 7) **В Турции** все споры, вытекающие из данного Заявления об ограниченной гарантии или связанные с ним, будут рассматриваться Центральными Судами (Sultanahmet) и Исполнительными Директоратами Стамбула, Республика Турция; 8) В каждой из следующих стран, любые юридические претензии, вытекающие из данного Заявления об ограниченной гарантии будут рассматриваться и решаться исключительно компетентными судами а) Афин для **Греции**, б) Тель-Авива и Яффы для **Израиля**, с) Милана для **Италии**, d) Лиссабона для **Португалии** и e) Мадрида для **Испании**. 9) **В Соединённом Королевстве**, обе стороны согласны передавать все споры, связанные с данным Заявлением об ограниченной гарантии, под юрисдикцию Английских судов.

*Арбитраж: В раздел под этим заголовком добавляется следующее:*

**В Азербайджане, Албании, Армении, Беларуси, Болгарии, Боснии-Герцеговине, Грузии, Венгрии, Казахстане, Кыргызстане, Молдове, Польше, бывшей югославской республике Македонии, России, Румынии, Словакии, Словении, Таджикистане, Туркменистане, Узбекистане, на Украине, в Хорватии и Федеративной Республике Югославии** все споры, вытекающие из данного Заявления об ограниченной гарантии или связанные с его нарушением, прекращением или аннулированием будут окончательно решаться по Правилам арбитража и примирения Международного арбитражного центра Федеральной Экономической палаты в Вене (Венские правила) тремя арбитрами, назначенными в соответствии с этими правилами. Арбитраж будет проводиться в Вене (Австрия), и официальным языком судебного разбирательства будет английский. Решение арбитражного суда будет окончательным и обязательным для обеих сторон. Поэтому, в соответствии с параграфом 598 (2) Австрийского Кодекса гражданского процессуального права (Austrian Code of Civil Procedure), стороны явным образом выражают свой отказ от применения пункта 7 параграфа 595 (1) этого Кодекса. Однако Lenovo может возбудить дело в компетентном суде в стране, где производилась установка.

В Латвии, Литве и Эстонии все споры, возникшие в связи с данным Заявлением об ограниченной гарантии, подлежат окончательному урегулированию арбитражным судом, который будет проводиться в Хельсинки (Финляндия) в



соответствии с законами арбитража Финляндии, действующими на тот момент. Каждая сторона назначит одного арбитра. Арбитры совместно назначат председателя. Если арбитры не смогут прийти к согласию относительно председателя, то председателя назначит Центральная торговая палата (Central Chamber of Commerce) в Хельсинки.

## **ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ**

### ***ПРИВЕДЕННЫЕ НИЖЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПРИМЕНИМЫ КО ВСЕМ СТРАНАМ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА:***

Гарантия на компьютеры, приобретенные в Западной Европе, будет действительна и применима во всех странах Западной Европы, при условии что IBM официально торгует такими компьютерами в этих странах.

**Как получить гарантийное обслуживание:** *В этот раздел добавляется следующее положение:*

Чтобы обратиться за гарантийным обслуживанием IBM в странах Европейского Союза, воспользуйтесь списком телефонов в Части 3 - Информация о гарантии. Вы можете обратиться в службу IBM по следующему адресу:

IBM Warranty & Service Quality Dept.  
PO Box 30  
Spango Valley  
Greenock  
Scotland PA16 0AH

## **ПОТРЕБИТЕЛИ**

Потребители имеют права по закону в соответствии с применимым национальным законодательством, регулирующим торговлю потребительскими товарами. Гарантии, содержащиеся в данном Заявлении об ограниченной гарантии, никак не влияют на такие права.

## **АВСТРИЯ, ГРЕЦИЯ, ДАНИЯ, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, НИДЕРЛАНДЫ, НОРВЕГИЯ, ПОРТУГАЛИЯ, ФИНЛЯНДИЯ, ШВЕЦИЯ И ШВЕЙЦАРИЯ**

**Ограничение ответственности:** *Положения этого раздела полностью заменяются следующими положениями:*

Если обязывающий закон не предписывает иное:

1. Ответственность корпорации Lenovo за любые убытки и потери, которые могут явиться следствием выполнения ею своих обязательств в связи или в соответствии с данным Заявлением об ограниченной гарантии или любой другой причины, связанной с данным Заявлением об ограниченной гарантии, ограничивается компенсацией только тех доказанных убытков и потерь, которые являются прямым и непосредственным следствием невыполнения этих обязательств (по вине Lenovo) или такой причины, в размере, не превышающем сумму, уплаченную вами за этот компьютер.

Указанное ограничение не относится к возмещению ущерба за причиненное телесное повреждение (включая смерть) или ущерб, причиненный недвижимому или материальному личному имуществу, за которые Lenovo несет юридическую ответственность.

2. **НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОРПОРАЦИЯ LENOVO, ЕЁ ПОСТАВЩИКИ, ПРОДАВЦЫ И СЕРВИС-ЦЕНТРЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СЛЕДУЮЩИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, ДАЖЕ ЕСЛИ БЫЛИ ЗАРАНЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ИХ ВОЗНИКНОВЕНИЯ: 1) УТРАТА ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ ДАННЫХ; 2) РЕАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ ИЛИ ЛЮБОЙ КОСВЕННЫЙ ФИНАНСОВЫЙ УЩЕРБ; 3) УПУЩЕННАЯ ВЫГОДА, ДАЖЕ ЕСЛИ ОНА ЯВЛЯЕТСЯ НЕПОСРЕДСТВЕННЫМ СЛЕДСТВИЕМ СОБЫТИЯ, СТАВШЕГО ПРИЧИНОЙ УЩЕРБА; 4) ПОТЕРЯ ВОЗМОЖНОЙ ПРИБЫЛИ, УТРАТА ДЕЛОВОЙ РЕПУТАЦИИ ИЛИ НЕПОЛУЧЕНИЕ ОЖИДАЕМОЙ ЭКОНОМИИ.**

### **ФРАНЦИЯ И БЕЛЬГИЯ**

**Ограничение ответственности:** *Положения этого раздела полностью заменяются следующими положениями:*

Если обязывающий закон не предписывает иное:

1. Ответственность Lenovo за любой ущерб или убытки, которые могут стать следствием выполнения корпорацией своих обязательств в соответствии или в связи с данным Заявлением об ограниченной гарантии, ограничивается компенсацией того ущерба и тех убытков, про которые доказано, что они являются прямым и непосредственным следствием невыполнения таких обязательств (по вине Lenovo), и в размере, не превышающем сумму, уплаченной вами за компьютер, ставший причиной ущерба.

Указанное ограничение не относится к возмещению ущерба за причиненное телесное повреждение (включая смерть) или ущерб, причиненный недвижимому или материальному личному имуществу, за которые Lenovo несет юридическую ответственность.

2. **НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОРПОРАЦИЯ LENOVO, ЕЁ ПОСТАВЩИКИ, ПРОДАВЦЫ И СЕРВИС-ЦЕНТРЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СЛЕДУЮЩИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, ДАЖЕ ЕСЛИ БЫЛИ ЗАРАНЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ИХ ВОЗНИКНОВЕНИЯ: 1) УТРАТА ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЕ ДАННЫХ; 2) РЕАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ ИЛИ ЛЮБОЙ КОСВЕННЫЙ ФИНАНСОВЫЙ УЩЕРБ; 3) УПУЩЕННАЯ ВЫГОДА, ДАЖЕ ЕСЛИ ОНА ЯВЛЯЕТСЯ НЕПОСРЕДСТВЕННЫМ СЛЕДСТВИЕМ СОБЫТИЯ, СТАВШЕГО ПРИЧИНОЙ УЩЕРБА; 4) ПОТЕРЯ ВОЗМОЖНОЙ ПРИБЫЛИ, УТРАТА ДЕЛОВОЙ РЕПУТАЦИИ ИЛИ НЕПОЛУЧЕНИЕ ОЖИДАЕМОЙ ЭКОНОМИИ.**

**ПРИВЕДЕННЫЕ НИЖЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПРИМЕНИМЫ К УКАЗАННЫМ СТРАНАМ:**

## **АВСТРИЯ**

**Положения данного Заявления об ограниченной гарантии заменяют собой все применимые предусматриваемые законом гарантии.**

**На что распространяется данная гарантия:** *В этом разделе первое предложение в первом абзаце заменяется следующим положением:*

Гарантия на компьютер Lenovo распространяется на функциональную пригодность компьютера для нормальной работы и соответствие компьютера его спецификации.

*В этот раздел добавляются следующие абзацы:*

Ограничение срока для заказчиков при предъявлении иска в связи с нарушением гарантии составляет, как минимум, установленный законом период времени. В том случае, если сервис-центр не способен отремонтировать компьютер Lenovo, вы можете потребовать возмещение в виде частичной компенсации в размере, определяемом в соответствии со сниженной стоимостью неотремонтированного компьютера, или потребовать аннулировать соответствующее соглашение для такого компьютера и получить возмещение уплаченной суммы.

*Второй абзац неприменим.*

**Что предпримет Lenovo для устранения неполадок:** *В этот раздел добавляется следующее положение:*

В течение гарантийного срока Lenovo возместит вам расходы на транспортировку неисправного Компьютера в службу IBM.

**Ограничение ответственности:** *В этот раздел добавляется следующий абзац:*

Ограничения и исключения, указанные в Заявлении об ограниченной гарантии, не применимы при явной гарантии, если причиной ущерба, нанесенного по вине Lenovo, является мошенничество или грубая халатность.

*В конец пункта 2 добавляется следующее предложение:*

Ответственность Lenovo по данному пункту ограничивается нарушениями существенных положений договора в случаях обычной халатности.

## **ЕГИПЕТ**

**Ограничение ответственности:** *В этом разделе пункт 2 заменяется следующим положением:*

в отношении прочих реальных прямых убытков ответственность Lenovo ограничивается общей суммой, уплаченной за компьютер, который является предметом претензий.

*Применимость к поставщикам, продавцам и к сервис-центрам (без изменений).*

## **ФРАНЦИЯ**

**Ограничение ответственности:** *В этом разделе второе предложение первого абзаца заменяется следующим положением:*

В каждом подобном случае, независимо от того, на каком основании выдвигаются претензии о возмещении убытков от Lenovo, Lenovo несет ответственность только (пункты 1 и 2 остаются без изменений).

## **ГЕРМАНИЯ**

**На что распространяется данная гарантия:** *В этом разделе первое предложение в первом абзаце заменяется следующим положением:*

Гарантия на компьютер Lenovo распространяется на функциональную пригодность компьютера для нормальной работы и соответствие компьютера его спецификации.

*В этот раздел добавляются следующие абзацы:*

Минимальный гарантийный срок на компьютеры составляет двенадцать месяцев. В том случае, если сервис-центр не способен отремонтировать компьютер Lenovo, вы можете потребовать возмещение в виде частичной компенсации в размере, определяемом в соответствии со сниженной стоимостью неотремонтированного компьютера, или потребовать аннулировать соответствующее соглашение для такого компьютера и получить возмещение уплаченной суммы.

*Второй абзац неприменим.*

**Что предпримет Lenovo для устранения неполадок:** *В этот раздел добавляется следующее положение:*

В течение гарантийного срока транспортировка неисправного компьютера в Lenovo или в службу IBM производится за счет Lenovo.

**Ограничение ответственности:** *В этот раздел добавляется следующий абзац:*

Ограничения и исключения, указанные в Заявлении об ограниченной гарантии, не применимы при явной гарантии, если причиной ущерба, нанесенного по вине Lenovo, является мошенничество или грубая халатность.

*В конце пункта 2 добавляется следующее предложение:*

Ответственность Lenovo по данному пункту ограничивается нарушениями существенных положений договора в случаях обычной халатности.

## **ВЕНГРИЯ**

**Ограничение ответственности:** *В конце данного раздела добавляется следующее положение:*

Указанные здесь ограничения и исключения не относятся к ответственности за нарушение контракта, связанное с угрозой жизни, физическому состоянию или здоровью, которое было произведено преднамеренно, по грубой халатности или в результате преступного действия.

Стороны принимают ограничения ответственности в качестве действительных положений и заявляют, что применим Раздел 314.(2) Гражданского Кодекса

Венгрии (Hungarian Civil Code), поскольку цена приобретения, а также другие выгоды, связанные с настоящим Заявлением об ограниченной гарантии, компенсируют данное ограничение ответственности.

## **ИРЛАНДИЯ**

**На что распространяется данная гарантия:** *В этот раздел добавляется следующее положение:*

За исключением случаев, явно указанных в этих положениях и условиях, настоящим исключаются все установленные законом условия, включая все предполагаемые гарантии, но без отказа от гарантий, предполагаемых в соответствии с Актом о продаже товаров (Sale of Goods Act) 1893 г. и Актом о предоставлении товаров и услуг (Sale of Goods and Supply of Services Act) 1980 г.

**Ограничение ответственности:** *Положения этого раздела полностью заменяются следующими положениями:*

Применительно к данному разделу “дефолт” означает любое действие, заявление, упущение или халатность со стороны Lenovo в связи с предметом или касательно предмета настоящего Заявления об ограниченной гарантии, в отношении которого Lenovo несет перед вами ответственность, независимо от того, наступает ли такая ответственность по контракту или по деликту. Несколько дефолтов, результатом которых являются или которые в совокупности вызовут по существу одни и те же потери или убытки, будут рассматриваться как один дефолт, произошедший в день, когда произошел последний из таких дефолтов.

Могут возникнуть обстоятельства, при которых, вследствие дефолта, вы получите право на возмещение убытков от Lenovo.

В этом разделе оговаривается степень ответственности Lenovo и ваше исключительное средство судебной защиты.

1. Lenovo примет на себя неограниченную ответственность за смертные случаи или физический ущерб, вызванные халатностью со стороны Lenovo.
2. При непременном соблюдении приводимых далее **пунктов, по которым Lenovo не несет ответственности**, Lenovo принимает на себя неограниченную ответственность за физический ущерб вашему материальному имуществу, причиненный вследствие халатности со стороны Lenovo.
3. За исключением случаев, указанных выше в пунктах 1 и 2, полная ответственность Lenovo за реальный ущерб за каждый отдельный дефолт ни в коем случае не превышает 125% суммы, уплаченной вами за компьютер, непосредственно связанный с дефолтом.

### **Пункты, по которым Lenovo не несет ответственности**

С учетом всех видов ответственности, перечисленных в вышеприведенном пункте 1, ни при каких обстоятельствах ни Lenovo, ни ее поставщики, ни

продавцы, ни сервис-центры не несут ответственности за какие-либо потери, указанные ниже, даже если Lenovo или они были проинформированы о возможности таких:

1. потерю или повреждение данных;
2. специальные, не прямые или косвенные убытки; либо
3. потерю прибыли, незаключение сделок, недополучение доходов, утрату нематериальных активов и отсутствие предполагаемой экономии средств.

## **СЛОВАКИЯ**

**Ограничение ответственности:** *В конце этого раздела добавляется следующее положение:*

Ограничения действуют в той мере, в какой это не запрещено в соответствии с разделами 373-386 Торгового кодекса Словакии.

## **БОТСВАНА, ЛЕСОТО, НАМИБИЯ, СВАЗИЛЕНД И ЮЖНАЯ АФРИКА**

**Ограничение ответственности:** *В этот раздел добавляется следующее положение:*

Полная ответственность Lenovo в отношении реальных убытков, причиной которых в какой-либо мере является неисполнение со стороны Lenovo обязательств в соответствии с или в связи с предметом данного гарантийного обязательства, ограничивается суммой, уплаченной за конкретный компьютер, который является предметом ваших претензий к Lenovo.

## **ВЕЛИКОБРИТАНИЯ**

**Ограничение ответственности:** *Положения этого раздела полностью заменяются следующими положениями:*

Применительно к данному разделу “дефолт” означает любое действие, заявление, упущение или халатность со стороны Lenovo в связи с предметом или касательно предмета настоящего Заявления об ограниченной гарантии, в отношении которого Lenovo несет перед вами ответственность, независимо от того, наступает ли такая ответственность по контракту или по деликту. Несколько дефолтов, результатом которых являются или которые в совокупности вызовут по существу одни и те же потери или убытки, будут рассматриваться как один дефолт.

Могут возникнуть обстоятельства, при которых, вследствие дефолта, вы получите право на возмещение убытков от Lenovo.

В этом разделе оговаривается степень ответственности Lenovo и ваше исключительное средство судебной защиты.

1. Lenovo принимает на себя неограниченную ответственность за:
  - a. смерть или физический ущерб, вызванные халатностью со стороны Lenovo; а также
  - b. любое нарушение обязательств со стороны IBM, подразумеваемых в соответствии с Разделом 12 Акта о продаже товаров (Sale of Goods Act)

1979 г. или Раздела 2 Акта о предоставлении товаров и услуг (Supply of Goods and Services Act) 1982 г. или любых законных вариантов или редакций любого из этих разделов.

2. Lenovo принимает на себя неограниченную ответственность, при обязательном соблюдении нижеследующих **пунктов, по которым Lenovo не несет ответственности**, за физический ущерб вашему материальному имуществу, причиненный вследствие халатности со стороны Lenovo.
3. Полная ответственность Lenovo за реальный ущерб за каждый отдельный дефолт (за исключением случаев, указанных выше в пунктах 1 и 2) ни в коем случае не превышает 125% общей стоимости покупки, подлежащей выплате, или платы за компьютер, непосредственно связанный с дефолтом.

Эти ограничения возмещения также относятся к поставщикам Lenovo, продавцам и к сервис-центрам. Они устанавливают максимум, определяющий совокупную ответственность Lenovo и таких поставщиков, продавцов и сервис-центров.

#### **Пункты, по которым Lenovo не несет ответственности**

С учетом всех видов ответственности, перечисленных в вышеприведенном пункте 1, ни при каких обстоятельствах ни Lenovo, ни ее поставщики, ни продавцы, ни сервис-центры не несут ответственности за какие-либо потери, указанные ниже, даже если Lenovo или они были проинформированы о возможности таковых:

1. потерю или повреждение данных;
2. специальные, не прямые или косвенные убытки; либо
3. потерю прибыли, незаключение сделок, недополучение доходов, утрату нематериальных активов и отсутствие предполагаемой экономии средств.

### **Часть 3 - Информация о гарантии**

В данной Части 3 содержится информация относительно гарантии, применимой к вашему компьютеру, включая гарантийный срок и тип гарантийного обслуживания, которое предоставляет Lenovo.

#### **Гарантийный срок**

Гарантийный срок может быть разным для разных стран и регионов и указан в Приложении А к Руководству по обслуживанию и устранению неполадок, которое поставляется с компьютером.

#### **Типы гарантийного обслуживания**

При необходимости сервис-центр выполнит ремонт или замену компонентов; виды услуг описаны ниже и зависят от типа гарантийного обслуживания, указанного для вашего компьютера в Приложении А к Руководству по обслуживанию и устранению неполадок. Сроки обслуживания будут зависеть от времени обращения и определяются наличием деталей. Уровни обслуживания представляют собой ориентиры при ответах на обращения и не гарантируются. Указанный уровень гарантийного обслуживания может предоставляться не во

всех странах мира; за пределами обычных областей, в которых сервис-центр предоставляет обслуживание, может взиматься дополнительная оплата; за информацией о предоставлении обслуживания в вашей стране обращайтесь в местное представительство сервис-центра или к продавцу.

#### **1. Обслуживание при отказе узлов, подлежащих замене силами заказчика (CRU)**

Lenovo поставит вам узлы CRU, чтобы вы установили их самостоятельно; CRU уровня 1 установить просто, но для установки CRU уровня требуются определенные технические навыки и инструменты. Информация о CRU и инструкции по замене поставляются вместе с вашим компьютером; кроме того, их всегда можно запросить в Lenovo. Вы можете попросить сервис-центр установить CRU; такая установка выполняется без взимания дополнительной оплаты в соответствии с типом гарантийного обслуживания, который указан для вашего компьютера. В материалах, поставляемых с запасным узлом CRU Lenovo указывает, нужно ли возвращать неисправный узел CRU. Если узел нужно вернуть, то 1) вместе с запасным узлом CRU поставляются инструкции по возврату и контейнер, и 2) если вы не возвратите дефектный узел в Lenovo, то по истечении 30 дней после получения вами узла, предоставленного для замены, Lenovo может выставить вам счет за этот узел.

#### **2. Обслуживание на месте**

Сервис-центр отремонтирует или заменит неисправный компьютер на месте и проверит, как он работает. Вы должны обеспечить соответствующее рабочее помещение, в котором компьютер Lenovo можно будет разобрать и собрать. Это помещение должно быть чистым, хорошо освещенным и подходящим для данной цели. Для некоторых компьютеров при проведении тех или иных видов ремонта может возникнуть необходимость отправить его в определенный сервис-центр.

#### **3. Курьерские и складские услуги \***

Вы должны отключить и отсоединить неисправный компьютер, чтобы его мог забрать представитель сервис-центра. Вам предоставят транспортировочный контейнер для возврата компьютера в указанный сервис-центр. Курьер заберет ваш компьютер и доставит его в указанный сервисный центр. После ремонта или замены сервис-центр организует доставку компьютера обратно по вашему адресу. Ответственность за его установку и проверку возлагается на вас.

#### **4. Обслуживание при доставке или пересылке по почте силами заказчика**

В соответствии с тем, что укажет сервис-центр, вы доставите или перешлете по почте (с заранее оплаченной доставкой, если не указано иное) неисправный компьютер, упакованный надлежащим образом, по указанному адресу. После того, как компьютер отремонтируют или заменят, его можно будет забрать, либо, при обслуживании с пересылкой по почте, Lenovo возвратит его вам за свой счет, если сервис-центр не укажет иное. Ответственность за последующую установку и проверку компьютера возлагается на вас.



## 5. CRU и обслуживание на месте

Этот тип гарантийного обслуживания является комбинацией гарантийного обслуживания типов 1 и 2 (смотрите выше).

## 6. CRU и курьерские и складские услуги

Этот тип гарантийного обслуживания является комбинацией гарантийного обслуживания типов 1 и 3 (смотрите выше).

## 7. CRU и обслуживание при доставке или пересылке по почте силами заказчика

Этот тип гарантийного обслуживания является комбинацией гарантийного обслуживания типов 1 и 4 (смотрите выше).

**Если в списке гарантийного обслуживания есть тип 5, 6 или 7, то сервис-центр определит, какой тип гарантийного обслуживания соответствует вашему случаю.**

\* В некоторых странах этот тип обслуживания называется Lenovo EasyServ или EasyServ.

За гарантийным обслуживанием обращайтесь в сервис-центр. В Канаде и в США обращайтесь по телефону 1-800-IBM-SERV (426-7378). Телефоны в других странах приведены ниже.

## Список телефонов в разных странах мира

Номера телефонов могут быть изменены без уведомления. Чтобы получить новейшую информацию о номерах телефонов, перейдите на страницу <http://www.lenovo.com/support> и щелкните по ссылке **Support phone list** (Список телефонов службы поддержки).

| Страна или регион | Номер телефона                                                                                                                                |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Австралия         | 131-426 (английский)                                                                                                                          |
| Австрия           | 01-24592-5901<br>01-211-454-610 (немецкий)                                                                                                    |
| Аргентина         | 0800-666-0011 (испанский)                                                                                                                     |
| Африка            | Африка: +44 (0)1475 555 055<br>Южная Африка: +27-11-3028888 and 0800110756<br>Центральная Африка: обратитесь к ближайшему бизнес-партнеру IBM |
| Бельгия           | 02-210-9820 (голландский)<br>02-210-9800 (французский)<br>гарантийное обслуживание и поддержка: 02-225-3611                                   |
| Ближний Восток    | +44 (0) 1475-555-055                                                                                                                          |
| Боливия           | 0800-0189 (испанский)                                                                                                                         |
| Бразилия          | Регион Сан Пауло: (11) 3889-8986<br>Бесплатный звонок за пределами региона Сан Пауло: 0800-7014-815<br>(бразильский португальский)            |

| <b>Страна или регион</b>                      | <b>Номер телефона</b>                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Венгрия                                       | +36-1-382-5720                                                                                                                                              |
| Венесуэла                                     | 0-800-100-2011 (испанский)                                                                                                                                  |
| Вьетнам                                       | Северная область и Ханой: 84-4-843-6675<br>Южная область и Хо-Ши-Мин: 84-8-829-5160<br>(английский и вьетнамский)                                           |
| Гватемала                                     | 335-8490 (испанский)                                                                                                                                        |
| Германия                                      | 07032-15-49201<br>гарантийное обслуживание и поддержка: 01805-25-35-58 (немецкий)                                                                           |
| Гондурас                                      | Тегусигальпа и Сан-Педро Сула: 232-4222<br>Сан-Педро Сула: 552-2234<br>(испанский)                                                                          |
| Греция                                        | +30-210-680-1700                                                                                                                                            |
| Дания                                         | 4520-8200<br>гарантийное обслуживание и поддержка: 7010-5150 (датский)                                                                                      |
| Доминиканская Республика                      | 566-4755<br>566-5161 доб. 8201<br>Бесплатный звонок на территории Доминиканской Республики:<br>1-200-1929<br>(испанский)                                    |
| Индия                                         | 1600-425-6666<br>Дополнительный бесплатный: +91-80-2678-8940<br>(английский)                                                                                |
| Индонезия                                     | 800-140-3555<br>+62-21-251-2955 (бахаса, индонезийский, английский)                                                                                         |
| Ирландия                                      | 01-815-9202<br>гарантийное обслуживание и поддержка: 01-881-1444 (английский)                                                                               |
| Испания                                       | 91-714-7983<br>91-397-6503 (испанский)                                                                                                                      |
| Италия                                        | 02-7031-6101<br>гарантийное обслуживание и поддержка: 39-800-820094 (итальянский)                                                                           |
| Канада                                        | 1-800-565-3344 (английский и французский)<br>Только в Торонто: 416-383-3344                                                                                 |
| Кипр                                          | +357-22-841100                                                                                                                                              |
| Китай (Особый административный район Гонконг) | Домашние компьютеры: 852-2825-7799<br>Коммерческие компьютеры: 852-8205-0333<br>Lenovo 3000 и WorkPad: 852-2825-6580<br>(кантонский, английский и путунхуа) |
| Китай                                         | 800-810-1818 (традиционный китайский)                                                                                                                       |
| Колумбия                                      | 1-800-912-3021 (испанский)                                                                                                                                  |

| <b>Страна или регион</b> | <b>Номер телефона</b>                                                                                     |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Корея                    | 1588-5801 (корейский)                                                                                     |
| Коста-Рика               | 284-3911 (испанский)                                                                                      |
| Латвия                   | +386-61-1796-699                                                                                          |
| Литва                    | +386-61-1796-699                                                                                          |
| Люксембург               | +352-298-977-5063 (французский)                                                                           |
| Малайзия                 | 1800-88-8558 (английский, бахаса, малайский)                                                              |
| Мальта                   | +356-23-4175                                                                                              |
| Мексика                  | 001-866-434-2080 (испанский)                                                                              |
| Нидерланды               | +31-20-514-5770 (голландский)                                                                             |
| Никарагуа                | 255-6658 (испанский)                                                                                      |
| Новая Зеландия           | 0800-446-149 (английский)                                                                                 |
| Норвегия                 | 6681-1100<br>гарантийное обслуживание и поддержка: 8152-1550<br>(норвежский)                              |
| Панама                   | 206-6047 (испанский)                                                                                      |
| Перу                     | 0-800-50-866 (испанский)                                                                                  |
| Польша                   | +48-22-878-6999                                                                                           |
| Португалия               | +351-21-892-7147 (португальский)                                                                          |
| Российская Федерация     | +7-495-940-2000 (русский)                                                                                 |
| Румыния                  | +4-021-224-4015                                                                                           |
| Сингапур                 | 1800-3172-888 (английский, бахаса, малайский)                                                             |
| Словакия                 | +421-2-4954-1217                                                                                          |
| Словения                 | +386-1-4796-699                                                                                           |
| Соединенное Королевство  | 01475-555-055<br>гарантийное обслуживание и поддержка:<br>аппаратные средства: 08705-500-900 (английский) |
| США                      | 1-800-426-7378<br>(английский)                                                                            |
| Таиланд                  | 1-800-299-229 (тайский)                                                                                   |
| Тайвань                  | 886-2-8723-9799 (традиционный китайский)                                                                  |
| Турция                   | 00800-4463-2041 (турецкий)                                                                                |
| Уругвай                  | 000-411-005-6649 (испанский)                                                                              |
| Филиппины                | 1800-1888-1426 (английский)<br>+63-2-995-8420 (филиппинский)                                              |

| Страна или регион  | Номер телефона                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Финляндия          | 09-459-6960<br>гарантийное обслуживание и поддержка: +358-800-1-4260 (финский)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Франция            | 0238-557-450<br>гарантийное обслуживание и поддержка:<br>программные средства: 0810-631-020<br>аппаратные средства: 0810-631-213 (французский)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Хорватия           | 0800-0426                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Чешская Республика | +420-2-7213-1316                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Чили               | 800-224-488 (испанский)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Швейцария          | 058-333-0900<br>гарантийное обслуживание и поддержка: 0800-55-54-54<br>(немецкий, французский и итальянский)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Швеция             | 08-477-4420<br>гарантийное обслуживание и поддержка: 077-117-1040 (шведский)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Шри Ланка          | +94-11-2448-442 (английский)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Эквадор            | 1-800-426911 (испанский)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Эль-Сальвадор      | 250-5696 (испанский)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Эстония            | +386-61-1796-699                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Япония             | Персональные компьютеры:<br>Бесплатный звонок: 0120-20-5550<br>Для международных звонков: +81-46-266-4716<br><br>По обоим номерам ответит автоответчик на японском языке. Чтобы вам ответили по-английски, подождите, пока не закончится японский текст; после этого вам ответит оператор. Скажите оператору "English support, please", и вас переключат на оператора, говорящего по-английски.<br>Программное обеспечение персональных компьютеров:<br>0120-558-695<br>Международные звонки: +81-44-200-8666<br>(японский) |

## Дополнение к гарантии для Мексики

Данное дополнение считается частью Заявления Lenovo об ограниченной гарантии и относится только и исключительно к продуктам, распространяемым и продаваемым на территории Мексиканских Соединенных Штатов. В случае разночтений преимущество имеет данное приложение.

Всё программное обеспечение, установленное на этом оборудовании, имеет только тридцатидневную (30-дневную) гарантию на установку со дня приобретения. Lenovo не несёт ответственности за информацию в этих программных продуктах и/или дополнительном программном обеспечении, установленном вами или установленном после приобретения продукта.

Услуги, не подлежащие оплате по гарантии, должны оплачиваться конечным пользователем до авторизации.

Если возникнет необходимость в гарантийном ремонте, звоните в Центр поддержки заказчиков по телефону 001-866-434-2080, где вам подскажут, где находится ближайший к вам уполномоченный сервис-центр. Если в вашем городе нет сервисного центра, и сервисный центр отсутствует в радиусе 70 километров от вашего дома, гарантия включает разумные расходы, связанные с доставкой продукта в ближайший уполномоченный сервисный центр. За необходимыми разрешениями и информацией о поставке и адресе доставки продукта обращайтесь в ближайший сервисный центр.

Получить список уполномоченных сервисных центров можно, посетив сайт [http://www.pc.ibm.com/la/centros\\_de\\_servicio/servicio\\_mexico/servicio\\_mexico.html](http://www.pc.ibm.com/la/centros_de_servicio/servicio_mexico/servicio_mexico.html)

**Производитель:**

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.  
Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020  
Col. Club de Golf Atlas  
El Salto, Jalisco, México  
C.P. 45680,  
Тел. 01-800-3676900**

**Маркетинг:**

**Lenovo de México, Comercialización y  
Servicios, S. A. de C. V.  
Alfonso Nápoles Gándara No 3111  
Parque Corporativo de Peña Blanca  
Delegación Álvaro Obregón  
México, D.F., México  
C.P. 01210,  
Тел. 01-800-00-325-00**





Код изделия: 41W2749

Отпечатано в Китае

(1P) P/N: 41W2749

